



הרב הראשי הספרדי של בתיים, הרב יוסף בר-שלום, נושא את דברו. לידו: מנחם ידיד, משה כהן ואברהם שמי.

Chief Sephardic Rabbi of Bat-Yam, Rabbi Yossef Bar-Shalom, speaking. Then, to the left: Menachem Yedid, Moshe Cohen and Abraham Shemi.



שלושת הפייטנים בהופעתם (מימין לשמאל): דוד שירו, שאול שמי ויהודה נפתלי.
The Hazzanim (right to left): David Shiro, Shaul Shemi and Yehuda Naftali.



The Audience

הקהל

שוב, טקס חגיגי של קריאת עשרת הדברות

המרכז למורשת אר"ץ ארנן, גם השנה, ערב קריאת עשרת הדברות ("אבתידא קלאמנה") בתרגום הערבי.

הערב נערך במוצאי שבת של פרשת בשלח, ברובעם בבית הכנסת המרכזי מרום ישראל, בבתים, בנכחות כבוד הרב הראשי הספרדי של העיר, הרב יוסף בר שלום שליט"א. הנעימו את הערב החוגגים פייטנים דוד שירו, שאול שמי, ויהודה נפתלי. זאת, בליווי תזמורת בניצוחו של אברהם של דוד הכהן.

Once again: Ten Commandments Evening

Under the patronage of Chief Sephardic Rabbi of Bat Yam, Yossef Bar-Shalom, an Abtuda Kalamna Evening has been organized by the Center. The Ten Commandments have been read in Arabic, as per our old tradition.

The Hazanims David Shiro, Shaul Shemi and Yehuda Naftali and an orchestra entertained the audience.



יוסי דאיה, קורא דברה, מאחוריו הפייטן שאול שמי.

Yossi Daye reading a Commandment. Behind, the Hazzan Shaul Shemi.